

# Berlinale 9-19

# Feb 2017

## The Awards Die Preise



## DIE PREISE DER 67. INTERNATIONALEN FILMFESTSPIELE BERLIN

### Preise der Offiziellen Jurys

Preise der Internationalen Jury .....	2
GWFF Preis Bester Erstlingsfilm .....	3
Glashütte Original Dokumentarfilmpreis .....	3
Preise der Internationalen Kurzfilmjury .....	3
Preise der Jurys <i>Generation</i> .....	4

### Preise der unabhängigen Jurys

Preise der Ökumenischen Jury .....	7
Preise der FIPRESCI Jury .....	7
Gilde Filmpreis .....	7
CICAE Art Cinema Award .....	7
Label Europa Cinemas .....	7
Teddy Award .....	8
Caligari-Filmpreis .....	8
Friedensfilmpreis .....	8
Amnesty International Filmpreis .....	8
Heiner-Carow-Preis .....	8

### Leser- und Publikumspreise

<i>Panorama</i> Publikums-Preis .....	8
Preis der Leserjury der Berliner Morgenpost .....	8
Preis der Leserjury des Tagesspiegel .....	8
Harvey - Preis der Männer Magazin Leser*innen-Jury .....	8

### Förderpreise

<i>Kompass</i> -Perspektive-Preis .....	9
<i>Kompagnon</i> -Förderpreis .....	9
ARTE International Prize .....	9
Eurimages Co-Production Development Award .....	9
VFF Talent Highlight Award .....	9

## PREISE DER INTERNATIONALEN JURY

Jurymitglieder: Paul Verhoeven (Jury-Präsident), Dora Bouchoucha Fourati, Olafur Eliasson, Maggie Gyllenhaal, Julia Jentsch, Diego Luna und Wang Quan'an

### **GOLDENER BÄR FÜR DEN BESTEN FILM** (für den Produzenten)

***Testről és lélekről***

***On Body and Soul***

von Ildikó Enyedi

### **SILBERNER BÄR GROSSER PREIS DER JURY**

***Félicité***

von Alain Gomis

### **SILBERNER BÄR ALFRED-BAUER-PREIS** für einen Spielfilm, der neue Perspektiven eröffnet

***Pokot***

***Spoor***

von Agnieszka Holland

### **SILBERNER BÄR FÜR DIE BESTE REGIE**

**Aki Kaurismäki** für

*Toivon tuolla puolen (The Other Side of Hope/Die andere Seite der Hoffnung)*

### **SILBERNER BÄR FÜR DIE BESTE DARSTELLERIN**

**Kim Minhee** in

*Bamui haebyun-eoseo honja (On the Beach at Night Alone)* von Hong Sangsoo

### **SILBERNER BÄR FÜR DEN BESTEN DARSTELLER**

**Georg Friedrich** in

*Helle Nächte (Bright Nights)* von Thomas Arslan

### **SILBERNER BÄR FÜR DAS BESTE DREHBUCH**

**Sebastián Lelio** und **Gonzalo Maza** für

*Una mujer fantástica (A Fantastic Woman)* von Sebastián Lelio

### **SILBERNER BÄR FÜR EINE HERAUSRAGENDE KÜNSTLERISCHE LEISTUNG**

aus den Kategorien Kamera, Schnitt, Musik, Kostüm oder Set-Design

**Dana Bunescu** für den Schnitt in  
*Ana, mon amour* von Călin Peter Netzer

### **GWFF PREIS BESTER ERSTLINGSFILM**

Jurymitglieder: Jayro Bustamante, Clotilde Courau und Mahmoud Sabbagh

**GWFF PREIS BESTER ERSTLINGSFILM** dotiert mit € 50.000, gestiftet von der GWFF

*Estiu 1993*  
*Summer 1993*  
*Sommer 1993*  
von Carla Simón

### **GLASHÜTTE ORIGINAL DOKUMENTARFILMPREIS**

Jurymitglieder: Daniela Michel, Laura Poitras und Samir

**GLASHÜTTE ORIGINAL DOKUMENTARFILMPREIS** dotiert mit € 50.000, gestiftet von Glashütte Original

*Istiyad Ashbah*  
*Ghost Hunting*  
von Raed Andoni

### **PREISE DER INTERNATIONALEN KURZFILMJURY**

Jurymitglieder: Christian Jankowski, Kimberly Drew und Carlos Núñez

### **GOLDENER BÄR FÜR DEN BESTEN KURZFILM**

*Cidade Pequena*  
*Small Town*  
*Kleine Stadt*  
von Diogo Costa Amarante

---

**SILBERNER BÄR PREIS DER JURY (KURZFILM)**

***Ensueño en la Pradera***

***Reverie in the Meadow***

***Träumerei in der Prärie***

von Esteban Arrangoiz Julien

**AUDI SHORT FILM AWARD** dotiert mit € 20.000, unterstützt von Audi

***Street of Death***

von Karam Ghossein

**LOBENDE ERWÄHNUNG**

***Centauro***

***Centaur***

***Zentaur***

von Nicolás Suárez

**BERLIN SHORT FILM NOMINEE FOR THE EUROPEAN FILM AWARDS**

***Os Humores Artificiais***

***The Artificial Humors***

***Die Künstlichen Humore***

von Gabriel Abrantes

**PREISE DER JURYS GENERATION**

**Kinderjury von *Generation Kplus***

Jurymitglieder: Kay Arend, Antonie Beckmann, Laurentius Fritz, Ilja Gavrylov, Ida Kirschning, Louis Lemperle-McGrath, Emilia Schmidt, Lea Schönfeldt, Ben Trabhardt, Till Trabhardt und Pina Zehnpfennig

**GLÄSERNER BÄR** für den Besten Film

***Piata lod'***

***Little Harbour***

***Das fünfte Schiff***

von Iveta Grófová

**LOBENDE ERWÄHNUNG**

***Amelie rennt***

***Mountain Miracle – An Unexpected Friendship***

von Tobias Wiemann

**GLÄSERNER BÄR** für den Besten Kurzfilm

***Promise***

***Versprechen***

von Xie Tian

**LOBENDE ERWÄHNUNG**

***Hedgehog's Home***

***Das Haus des Igels***

von Eva Cvijanovic

**Internationale Jury von *Generation Kplus***

Jurymitglieder: Aneta Ozorek, Yoon Ga-eun und Fabian Gasmia

**GROSSER PREIS DER INTERNATIONALEN JURY VON *GENERATION KPLUS***

für den besten Langfilm, im Wert von € 7.500, gestiftet vom Deutschen Kinderhilfswerk

***Becoming Who I Was***

***Werden wer ich war***

von Chang-Yong Moon und Jin Jeon

*ex aequo*

***Estiu 1993***

***Summer 1993***

***Sommer 1993***

von Carla Simón

**SPEZIALPREIS DER INTERNATIONALEN JURY VON *GENERATION KPLUS***

für den besten Kurzfilm, im Wert von € 2.500, gestiftet vom Deutschen Kinderhilfswerk

***Aaba***

***Grandfather***

***Großvater***

von Amar Kaushik

**LOBENDE ERWÄHNUNG**

***Sabaku***

von Marlies van der Wel

### **Jugendjury von *Generation 14plus***

Jurymitglieder: Rosa Ehrlich, Oskar R. Franck, Hannah Kähler, Luka Kowalewsky, Marie Kühn, Quinten Samrotzki, Rosa Schaefer Bastian

#### **GLÄSERNER BÄR für den Besten Film**

***Butterfly Kisses***

von Rafael Kapelinski

#### **LOBENDE ERWÄHNUNG**

***Ceux qui font les révolutions à moitié n'ont fait que se creuser un tombeau***

***Those Who Make Revolution Halfway Only Dig Their Own Graves***

von Mathieu Denis und Simon Lavoie

#### **GLÄSERNER BÄR für den Besten Kurzfilm**

***Wolfe***

von Claire Randall

#### **LOBENDE ERWÄHNUNG**

***SNIP***

von Terril Calder

### **Internationale Jury von *Generation 14plus***

Jurymitglieder: Benjamin Cantu, Jennifer Reeder und Roberto Doveris

#### **GROSSER PREIS DER INTERNATIONALEN JURY VON *GENERATION 14PLUS***

für den besten Langfilm, im Wert von € 7.500, gestiftet von der Bundeszentrale für Politische Bildung

***Shkola nomer 3***

***School Number 3***

von Yelizaveta Smith und Georg Genoux

#### **LOBENDE ERWÄHNUNG**

***Ben Niao***

***The Foolish Bird***

von Huang Ji und Ryuji Otsuka

### **SPEZIALPREIS DER INTERNATIONALEN JURY VON GENERATION 14PLUS**

für den besten Kurzfilm, im Wert von € 2.500, gestiftet von der Bundeszentrale für Politische Bildung

***The Jungle Knows You Better Than You Do***

von Juanita Onzaga

### **LOBENDE ERWÄHNUNG**

***U Plavetnilo***

***Into the Blue***

von Antoneta Alamat Kusijanović

### **PREISE DER UNABHÄNGIGEN JURYS**

#### **PREISE DER ÖKUMENISCHEN JURY**

Jurymitglieder: Dr. theol. Charles Martig (Jurypräsident), Annette Gjerde Hansen, Rev. Dr. theol. Hermann Kocher, Dr. phil. Markus Leniger, Prof. S. Brent Rodriguez-Plate, Zsuzsanna Bánai

*Wettbewerb*

***Testról és lélekról (On Body and Soul)*** von Ildikó Enyedi

*Lobende Erwähnung: Una mujer fantástica (A Fantastic Woman)* von Sebastián Lelio

*Panorama*

***Tahqiq fel djenna (Investigating Paradise)*** von Merzak Allouache

*Lobende Erwähnung: I Am Not Your Negro* von Raoul Peck

*Forum*

***Maman Colonelle (Mama Colonel)*** von Dieudo Hamadi

*Lobende Erwähnung: El mar la mar* von Joshua Bonnetta und J.P. Sniadecki

#### **PREISE DER FIPRESCI JURY**

Jurymitglieder (*Wettbewerb*): Alin Öjeni Taşçıyan (Jury-Präsidentin), Dubravka Lakić, Denise Bucher

Jurymitglieder (*Panorama*): Kerem Akca, Alejandra Trelles, Jennifer Borrmann

Jurymitglieder (*Forum*): Sasja Koetsier, Rasha Hosny, Rüdiger Suchsland

*Wettbewerb*

***Testról és lélekról (On Body and Soul)*** von Ildikó Enyedi

*Panorama*

***Pendular*** von Julia Murat

*Forum*

***Shu'our akbar min el hob (A Feeling Greater Than Love)*** von Mary Jirmanus Saba

#### **GILDE FILMPREIS**

Jurymitglieder: Adrian Kutter, Sybille Mollzahn, Edgar A. Langer

***The Party*** von Sally Potter

#### **CICAE ART CINEMA AWARD**

Jurymitglieder (*Panorama*): Andrea Crozzoli, Afshin Izanlou, Jean Paul Noret

Jurymitglieder (*Forum*): Pedro Barbadillo, Tanja Milicic, Rainer Wothe

*Panorama*

***Centaur*** von Aktan Arym Kubat

*Forum*

***Newton*** von Amit V Masurkar

#### **LABEL EUROPA CINEMAS**

Jurymitglieder: Alice Black, Pierre-Alexandre Moreau, Monica Naldi, Feliks Wagner

***Insyriated*** von Philippe Van Leeuw



## **TEDDY AWARD**

Jurymitglieder: Gizem Bayiksel, Sachiko Imai, Hassan Kamoga, Saadat Munir, Marjo Pipinen, Carl Spence, Martin Wolkner

Bester Spielfilm ***Una mujer fantástica (A Fantastic Woman)*** von Sebastián Lelio  
Bester Dokumentar-/Essayfilm ***Ri Chang Dui Hua (Small Talk)*** von Hui-chen Huang  
Bester Kurzfilm ***Min Homosyster (My Gay Sister/Meine Homoschwester)*** von Lia Hietala  
Special Jury Award ***Karera ga Honki de Amu toki wa (Close-Knit)*** von Naoko Oigami  
Special Teddy Award ***Monika Treut***

## **CALIGARI-FILMPREIS**

Jurymitglieder: Sarah Adam, Fiona Berg, Julia Teichmann

***El mar la mar*** von Joshua Bonnetta und J.P. Sniadecki

## **FRIEDENSFILMPREIS**

Jurymitglieder: Burhan Qurbani, Teboho Edkins, Helgard Gammert, Ulrike Gruska, Till Passow, Yael Inokai, Miraz Bezar

***El Pacto de Adriana (Adriana's Pact)*** von Lissette Orozco

## **AMNESTY INTERNATIONAL FILMPREIS**

Jurymitglieder: Aylin Tezel, Oliver Hirschbiegel, Anne-Cathrine Paulisch

***La libertad del diablo (Devil's Freedom)*** von Everardo González (*Berlinale Special*)

## **HEINER-CAROW-PREIS**

Jurymitglieder: Angelo Acerbi, Peter Ziesche, Melanie Hauth

***Fünf Sterne (Five Stars)*** von Annekatriin Hendel

## **LESER- UND PUBLIKUMSPREISE**

### **PANORAMA PUBLIKUMS-PREIS**

Spielfilm

***Insyriated*** von Philippe Van Leeuw

### **PANORAMA PUBLIKUMS-PREIS**

Dokumentarfilm

***I Am Not Your Negro*** von Raoul Peck

### **PREIS DER LESERJURY DER BERLINER MORGENPOST**

***Testről és lélekről (On Body and Soul)*** von Ildikó Enyedi

### **PREIS DER LESERJURY DES TAGESSPIEGEL**

***Maman Colonelle (Mama Colonel)*** von Dieudo Hamadi

### **HARVEY - PREIS DER MÄNNER-LESER\*INNEN-JURY**

Jurymitglieder: Katayun Pirdawari, Hannes Richter, Stephanie Rohde, Ulf Spengler

***God's Own Country*** von Francis Lee

## FÖRDERPREISE

### **KOMPASS-PERSPEKTIVE-PREIS**

Jurymitglieder: Sigrid Hoerner, Feo Aladag, Johannes Naber  
dotiert mit € 5.000

**Die beste aller Welten** (*The Best Of All Worlds*) von Adrian Goiginger

Sonderpreis der Jury: **Final Stage** von Nicolaas Schmidt

### **KOMPAGNON-FÖRDERPREIS**

Jurymitglieder: Sigrid Hoerner, Feo Aladag, Johannes Naber  
dotiert mit € 5.000 und einem Mentorenprogramm

**Systemsprenger** von Nora Fingscheidt (*Berlinale Talents 2017*)

**Der grüne Wellensittich** von Levin Peter und Elsa Kremser (*Perspektive Deutsches Kino 2016*)

### **ARTE INTERNATIONAL PRIZE**

dotiert mit € 6.000

**Lost Country** von Vladimir Perišić (Serbien), produziert von KinoElektron (Frankreich), MPM Film (Frankreich) und Trilema Films (Serbien)

### **EURIMAGES CO-PRODUCTION DEVELOPMENT AWARD**

dotiert mit € 20.000

**Razor Film Produktion** (Deutschland) für *The Wife of the Pilot* (Regie: Anne Zohra Berrached)

### **VFF TALENT HIGHLIGHT AWARD**

dotiert mit € 10.000

Produzentin **Nefes Polat** (Türkei) für *The Bus to Amerika* (Regie: Derya Durmaz)